

# வெப்ள

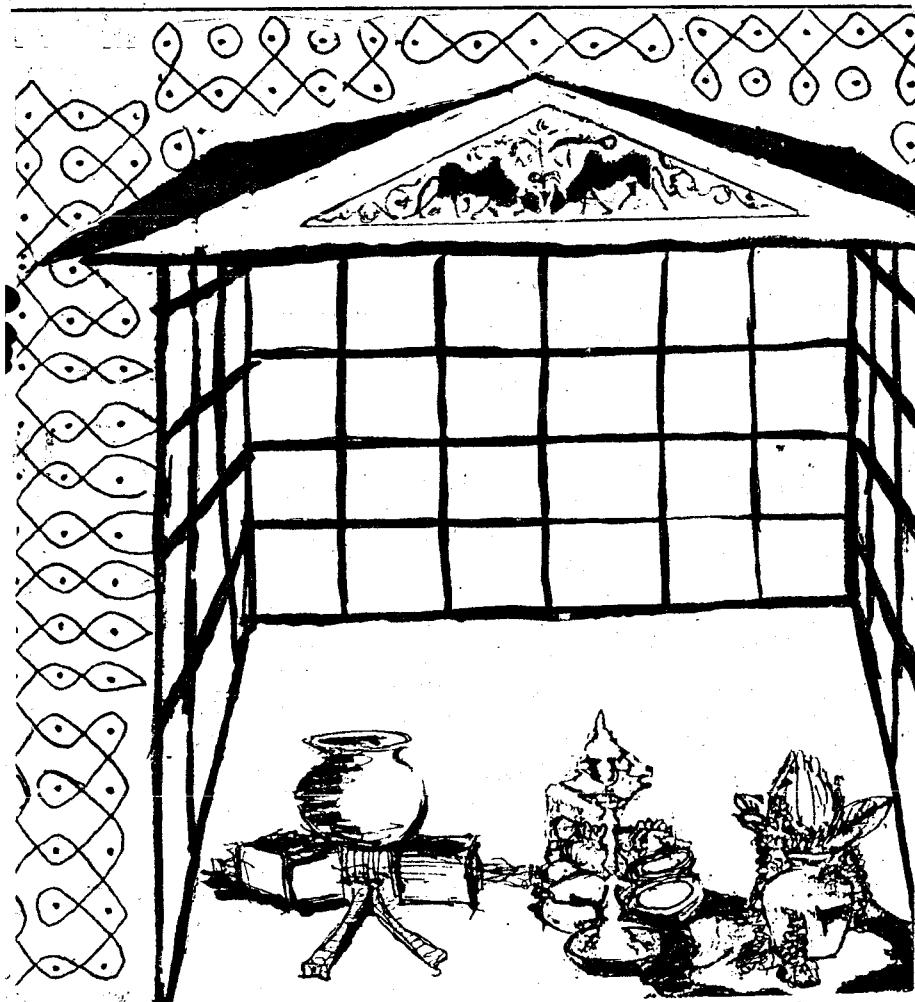
செய்தியடால்

கலாசார மையம்

ஜூலை-98

செய்தி நிரல்-19

81/4, பாளையாட வீதி, நுகேகெர்டை, தொ. பே-874996



ஹலோ..... ஹலோ.....

## வதைகளுக்கெதிரான நாள்.

தலைக்ஷோகத் தொங்கவிட்டு, வயர்க் கம்பிகளால் உடல் முழுக்க சித்திரம் தீட்டி நாகங்களை பிடுங்கி சிற்பம் செதுக்கி மூச்சடைக்கும் போது ஆனுறுப்பை லாச்சிக்குள் வைத்து ஓங்கிக் காத்தி, மூட்டைக்குள் கட்டி அதற்குள் எல்களையும், பாம்புகளையும், நன்டுகளையும் விட்டு கூச்சம் பார்த்து மூச்சடைக்க நீர்த்தொட்டிக்குள் அழுக்கி, மூச்ச வரும்போது மலவாசலுக்குள் தடியைச் சொருகி முடித்த பின்னும் மூச்ச விட்டால் - துணிவிருந்தால் மாத்திரமே - டாக்டரின் மருத்துவ அறிக்கை சரியாக அடையாளங்களை மாத்திரமே (புகை! petrol மூச்சிமுக்களிட்டால் என்ன அடையாளம்?) வதைகளுக்கெதிராக நீதிமன்றத்தில் கால் வைக்கமுடியும். இந்து விட்டால் வதைகளுக்கு எதிரான நானும் மரண நாளே! போராளிகளிடம் (உலகம் முழுமுள்ள) அகப்பட்டுக் கொண்டாலோ - வெட்டுவதும், கொத்துவதும், அடிப்பதும், குத்துவதும், சொட்டுவதும், கட்டுவதும், விடுதலைப் போராட்டத்தின் வீரத்தனங்களுக்கு அடையாளம்! இதற்கெதிராகச் செய்யக்கூடியதெல்லாம் தற்காலையா? கட்டுத்தாட்டுவிட்டால் யார் கேட்பார்?

ருசி

என் குருதியிலுள்ள நீரை ருசி

புசி

என் தசைகளை புசி

இடை

என் குறியை இடை

அழவால்

உன்னுதி விழைப்புக் கொள்ளாட்டு.

(வதைகளுக்கெதிரான நாள் இந் நாட்டில் பிரகடனப்படுத்தப்படவின்து.)

இன் தொடர்ச்சி...

நான் என்னைப்போலவே பிறப்பன்களையும் நேரிக்கிறேன். என் உணர்வுகளை மிதித்தல் போன்றே அவர்கள் உணர்வுகளையும் மதிக்கிறேன். நான் அவர்களுடன் பேசுவிரும்புகிறேன். சமூகம் வடித்த பெண் னிலிருந்து நாம் பிற்புதல் பற்றி பிற்புதலே நம் இருப்பு. பிற்புதலே நம் சுதந்திரம். நான் அவர்களுடன் பேசுவிரும்புகிறேன் பிற்புதல் பற்றி மனந்திரந்து.

பகவத்கீலை.

உலகிலேயே மிகவும் முக்கியமான தத்துவ நூல் பகவத்கீலை என்கின்றனர் பலர். குருஷேஷ்திரிப் போர்க் களத்தில் கிருஷ்ணனுக்கும் அர்ச்சனைக்கும் நடந்த சம்பவாதமாக மகா பாரதத்தில் இடம்பெற்றுள்ள பகவத்கீலை இந்தியத் தத்துவ மரபில் இன்னும் தனித்துவத்துடன் விளங்கும் நூல் எனலாம்.

ஆதிசங்கரர் முதல் இன்றுள்ள சிந்தனையாளர்கள் வரையிலும் பலர் சமய-தத்துவ நோக்கில் பற்பல வியாக்கியானங்களையும் விரிவுறைகளையும் எழுதி வருகின்றனர். இது ஒரு புறமிருக்க, அரவிந்தர், திலகர், காந்தி, ராஜாஜி, கோல் வாக்கர் முதலியேர் வரையிலான அரசில் வாதிகளும் விளக்க வியாக்கியானங்கள் எழுதியுள்ளனர். பாரதியர் நீண்ட முன்னுறையும் எழுதியதாக அறிய முடிகிறது.

இந்திய தேசிய விடுதலைப் போராட்ட காலத்தில் கீதை முக்கியமான அரசியல் சிந்தனாந்த நூலாகவும் பலருக்கு இருந்துள்ளது. தமது முக்கிய ஆதரச விடுதலைச் சிந்தனையாக கீதையை பலரும் விளக்கி எழுதியிருந்தனர்.

ஆங்கில ஆட்சியினர் புரட்சியாளர்களின் மறைவிடங்களை தேடியழிக்கும் போது பகவத்கீலைப் பிரதிகளையும் கைப்பற்றினராம்.

இன்று பகவத்கீலை இந்தியாவில் மட்டுமல்ல வெளிநாடுகளில் குறிப்பாக ஐரோப்பிய நாடுகளில் பல மொழிகளில் மொழி பெயர்க்கப் பட்டுள்ளதாகவும் அறிய முடிகிறது. இந்தியாவின் கவர்னல் ஜெனரலாக இருந்த லாரன் ஹேஸ்டிங்களின் வேண்டுகோள்படி சார்லஸ் வில்கின்ஸ்தான் 1785ல் பகவத்கீலையை முதன் முதலாக ஆங்கிலத்தில் மொழி பெயர்த்து வெளியிட்டார்.

பிரேமநாத் மொராசியல் மறைவு.

-நீலா-

இலங்கையில் தயாரிக்கப்பட்ட தமிழ்த் திரைப்படங்களுள், குறிப்பிடக்கூடிய சிலவற்றுள் 'வாடைக்காற்று'ம் ஒன்று. சிசங்கை அழையான் எழுதிய நாவலை அடிப்படையாகக் கொண்ட இத் திரைப்படத்தை இயக்கிப் பராராட்டுப் பெற்ற பிரேமநாத் மொராசியல் அண்மையில் காலமானார்.

மொராசியல் சிங்கைத் திரைப்படத்துறையில் மிகவும் அறியப்பட்டவர். நெரியாளராக, பாடகராக, நடிகராக, பாடலாசியராக, திரைக்கை எழுத்தாளராக, தயாரிப்பு நிர்வாகியாக-பலவழிகளில் சிங்கைத் திரைப்படத்துறைக்குத் தமது பங்களிப்பைச் செய்தவர்.

## விபவீ நிகழ்ச்சிகள்.

ஜூ லை 11 சனி மாலை 4.30க்கு  
 'விபவீ-தமிழ் கிளக்டியக் கட்டுரைத் தொகுது'  
 நூல் விற்சன அரங்கு.

ஜூ லை 25 சனி மாலை 2.00க்கு  
 'ஷர்ட்ரானீக்'

இரு நிகழ்ச்சிக்கும் பெண்கள் கல்வி ஆய்வு நிறுவனத்தில்  
 (58. தர்மராம வீதி. கொழும்பு-06) நடைபெறும்.

நிகழ்ச்சிகள் பெண்களுக்காக நிறுவனத்தில் நடைபெறும் ஆய்வு		
காலகட்டம்.	ஊடகம்	தொடக்க திகதி.
1.	கேட்பு ஊடகம். (பேச்சு மற்றும் மனிதர்கள் களின் நேர்முகத் தொடப்பு)	கி.மு 5.00.000
11.	அ. பட எழுத்து ஆ. ஒலியன் எழுத்து இ. அச்சுயந்திரம் நூல்கள் செய்தித் தாள்கள் பருவ திதிகள் அ. நந்தி ஆ. தொலைபேசி இ. போனோகிராஃப் ஈ. ஒளிப்படம் உ. திரைப்படம். ஊ. வாணோலி எ. தொலைக்காட்சி ஏ. கணிப் பொறி. ஐ. செயற்கைக் கோள்.	கி.மு 4000 கி.மு 2000 கி.பி 1456 கி.பி 1456 கி.பி 1621 கி.பி 1731 1844 1876 1877 1827 1894 1920 1923 1946 1957.
அச்சு ஊடகம்.		
111.	மின்சார மின்னஞ்சல் ஊடகங்கள்.	

## அறியுதப் பீணக்குகளில் அகப்படிம் சிறுவர்கள்.

போரின் கொடுமைகள் சிறுவர்களையே பெரிதும் பாதிக்கின்றன. கடந்த ஒரு தசாப்தகாலத்தில் ஒன்றரை இலட்சம் சிறுவர்கள் ஆயுதப் போர்களில் கொல்லப் பட்டிருக்கிறார்கள். இதிலும் நான்கு மடங்காணோர் அங்கவீனர்களாகியுள்ளனர். சுமார் 50 இலட்சம் பேர் அகதிமுகாம்களில் போர்கள் முடிவுறும் நாளைக் காத்திருக்கிறார்கள். மேலும் 1 கோடி யே 20 இலட்சம் பேர் தமது வீடுகளை இழந்துள்ளார்கள். என்னுக்கணக்கற் மேலும் பலர் போரின் மிருகத்தனமான விளைவுகளால் உளவியல் ரதியாகப் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர். இவ்வளவும் மேலோட்டமான கணிப்பே.

இன்னும் ஏராளமான சிறுவர், சிறுமியர் போரினால் மறைமுகமாகப் பாதிப்படைந்து விடார்கள். பாடசாலைகள், சிகிச்சை நிலையங்கள் ஆசியன மூடப்பட்டு அழிந்து போன்றை, உணவு உற்பத்தி தடைப்பட்டமை, தடுப்பு மருந்தேற்றல் போன்ற அடிப்படைச் சேவைகள் இழக்கப்பட்டமை ஆகியவற்றால் இச் சிறுவர்களின் வளர்ச்சியும் மேம்பாடும் மழுங்கிடக்கப்பட்டுள்ளன. குண்டுகளுக்கும், வேட்டுக்களுக்கும் தய்பிய இலட்சக் கணக்காணோர் இளம்பிள்ளை வாதம் அல்லது சின்னமுத்து போன்ற நோய்களுக்குப் பலியாகிறார்கள். சாதாரண அன்பிபயடிக்கல் மருந்து வகைகள் கிடையா மையினால் சாதாரண கண், காது தொடர்பான தொற்றுநோய்கள் கவனிப்பாற்றுப் புரக்கணிக்கப்படுகின்றன: கண் பார்வை இழப்புக்கும் செவிப்புலன் இழப்புக்கும் வழி வசூக்கின்றன.

பல நாடுகளில் போரின் பகடைகளாகவும், இலக்குகளாகவும் சிறுவர்கள் நடத்தப் படுகிறார்கள். அணிதிரட்டப்பட்டும் கடத்திச் செல்லப்பட்டும் யுத்தக் களங்களில் ஆயுதமேந்திப் போர் புரியும்படி நிர்ப்பந்திக்கப்படுகிறார்கள். சமீப ஆண்டுகளில் 15 வயதுக்குட்பட்ட சுமார் 200.000 சிறுவர்கள் ஆயுதம் ஏந்தப் பழக்கப்பட்டு கொலை செய்யப் பயிற்றப்பட்டுள்ளார்கள். ஓர் இரத்தக் களியிலே கண்ணிவெடிகளை அகற்றும் பொருட்டும், எதிரிகளின் பதுங்கு குழிகளில் பாடும் பொருட்டும் அணியினியாக மனித அலைகளாகச் சிறுவர்களும் முன்தள்ளப்பட்டார்களாம். வீதிகள், வயல், வெளிகள், சூடிமனைப் பகுதிகளில் எதிர் அணியினர் கண்ணிவெடிகளைக் கிரமமாகப் புதைப்பார்கள். பொறி வைத்த விளையாட்டுப் பொம்மைகளை சிறுவர் கணக்கூடிய இடங்களில் போட்டு விடுவார்கள். தென் கிழக்கு ஆசியாவின் சில பகுதிகளில்

இரண்டு தசாப்பதங்களுக்கு முன்னர் முற்றுப் பெற்றுவிட்ட போராட்டத்தின் போது புதைத்துவத்து கண்ணிலெடுக்குக்குச் சிறுவர்கள் இன்றும் பலியாகி வருகிறார்கள்.

1945 ஆம் ஆண்டிலிருந்து வளர்முக நாடுகளிலேயே பெரும்பாலான போர்கள் நடைபெற்று வந்துள்ளன. அங்கெல்லாம் வறுமைத்தன்னீர்ப் பஞ்சம். நோய்நொடி என்பன நிலைமையை மேலும் சிக்கலாக்கியுள்ளன.

இத்தகைய பின்க்குகள் காணப்படும் நாடுகளிலும் சமூகங்களிலும் எதிர்காலத்தை நிர்ணயிப்பவர்கள் சிறுவர்களே. ஆனால், மிருகத்தனம் கோத்தாண்டவாமாடும் நாடுகளில் இளமைப் பராயத்தைப் பறிகொடுத்த சிறுவர்களிடமிருந்து எந்த வகையான எதிர்காலத்தை நாம் எதிர்பார்க்க முடியும்?

ஒரு பிள்ளையின் வளர்ச்சியிலும், விருத்தியிலும் யுத்தம் ஆழந்தகன்ற தாக்கத்தை ஏற்படுத்துகிறது. கருத்துகள், சமுதாயத்துடனும் மக்களுடனும் உள்ள உறவுகள், தார்மீக ஆசாரங்கள், சமுதாயத்தையும் வாழ்க்கையையும் விளங்கிக் கொள்ளும் மனப் பாங்கு யாவும் பாதிக்கப்படுகின்றன.

1949 ஆம் ஆண்டின் ஜெனிவாச் சமவாயம் ஆயுதப் பின்க்குகளில் சிறுவர்களின் நிலைப்பறி விடேமாகக் குறிப்பட்டு 15 வயதுக்குப்பட்ட சிறுவர் எவரும் போரிற் பங்குகொள்ளலாகாது என்று விதித்துள்ளது. போரிற் சிக்கிய சிறுவர்களின் பாதுகாப்பையும் பராமரிப்பையும் உறுதிப்படுத்துவதற்குச் சாத்தியமான சகல நடவடிக்கைகளும் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டுமெனவும் அதிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. சிறுவர்கள் உரிமைகள் பற்றிய சமவாயத்தின் 38 ஆம் உறுப்புரையும் 15 வயதுக்குப்பட்ட சிறுவர்கள் ஆயுதப் படைகளுக்குத் திரட்டப்படுவதைக் கடுக்கிறது. 38 ஆம் உறுப்புரையோதுயுதப் போராட்டங்களில் சிக்கிய சிறுவர்களின் உடல், உள்சிகிச்சைக்கும் சமூகத்தில் அவர்கள் மீள இணைந்து கொள்வதற்கும் வேண்டிய சகல நடவடிக்கைகளும் மேற்கொள்ளப்படல் வேண்டும் என்கிறது.

1997 மார்ச் மாதம் வரையில் 191 நாடுகள் சமவாயத்துக்கு ஒப்புதல் தெரிவித்துள்ளன. ஆயினும், இவற்றுள் பெரும்பாலானவற்றின் செயலும் ஒழுக்கமும் இந்த ஒப்புதலுக்கு மாறாகவே உள்ளன.

**நன்றி - யுனிசெப் (ஆக்கிய நாடுகள் மனித உரிமைகள் நிலையம்)**

பரிமாற்றம்.

சுவித்ரர ராஜகருணநராயக.

சுவித்ரா தனித்துவமான, சிறப்பியல்புடைய ஒரு கலை இலக்கியவாதி. இவர் பல்வேறுபட்ட கலை இலக்கியத் துறைகளில் ஈடுபட்டு சாதனைகளைப் புரிந்துவருகின்றார். நாடகம், நடிப்பு, நாவல், சிறுக்கதை, கவிதை, மொழிபெயாப்பு. பத்திரிகைத்துறை ஆகியவற்றில் தமது தடத்தைப் பழித்து வல்குகின்றார்.

திரஞ்ஜனி சுவித்ரா ராஜகருணநராயக அவர்கள் 1954ல்

மொழிட்டுவையில் பிறந்தார். ஆனால் இரத்தினபுரியில் தான் வேறான்றினார். இவர் இரத்தினபுரி பேசுவன் பெண்கள் உய்ய் கல்லூரியில் தமது கல்வியை ஆரம்பித்து க. பொ. த. உய்தரப் பரிட்சை சித்தியடையும் வரை அங்கேயே படித்தார். பாடசாலை நாட்களிலேயே சுவித்ரா கலாசார நடவடிக்கைகளில் தலிரமாக ஈடுபட்டார். நாடகங்களை எழுதி, தயாரித்து நெறிப்படுத்தியதுடன் அந்த நாடகங்களில் தான் பிரதான பாத்திரங்களை ஏற்று நடித்துமுள்ளார். இக் காலகட்டத்தில் அவர் 5 அல்லது 6 சிறப்பான நாடகங்களை எழுதி அவற்றை நெறிப்படுத்தினார். இவர் அங்கிலிக்கன் இளைஞர் தோழமை இயக்கத்தை ஆரம்பித்ததுடன் அதற்கான ஒரு பத்திரிகையையும் ஆரம்பித்து நடத்தியதுடன் பல கிள்ஸ்தவ நாடகங்களையும் எழுதி தயாரித்து அவற்றில் தானும் நடித்துள்ளார். 1871ல் இவருடைய பல வாணை நாடகங்கள் இலக்கை வாணையில் ஒலிபரப்பப்பட்டன.

'கத்தோலிக் தூதுவன்' என்ற பத்திரிகையில் 1972ல் இவரது முதலாவது சிறுக்கதை பிரகரமாகியது. 1978லிருந்து 'ஸ்திரி' சஞ்சிகையில் இவர் சிறுக்கதைகளை மீண்டும் எழுத ஆரம்பித்தார். இவரது கதைகள் பெரும்பாலும் மத்திய தர வாக்கத்தைச் சாந்ததவையாகும் 'தவறு' பத்திரிகை நிறுவகத்தின் பெண்களுக்கான இலக்கிய சஞ்சிகையில் பீகுகும் மேற்பட்ட சிறுக்கதைகளை எழுதியுள்ளார். இவை அனைத்தும் பிரகரமாகி பெண்களினால் பெருமளவு வரவேற்கப்பட்டது.

1970லிருந்து 1980தின் இறுதிக் காலகட்டம் வரை 'சன்' தவசையாக நிறுவனத்தினால் வெளியிடப்பட்ட ரசவிந்தன் ஆகிய பத்திரிகைகளில் தொடர்ந்து பத்தி எழுத்தாளராக இருந்தார். 1981ல் மாப்பன்னின் சிறுக்கதைகளை மொழிபெயர்த்து ஒரு தொகுதியை வெளியிட்டார். 1983ல் ஆரியித் தொழிலை மேற்கொண்டார். 1986ல் களனி பல்கலைக்கழகத்தில் கலைப் பிரிவில் சேந்து சிங்களம் ஆங்கிலம் நூன்களை ஆகிய பாட நெறிகளைக் கற்றார். இக் காலகட்டத்தில் 'தேசத்ய' என்ற இலக்கிய சஞ்சிகையில் பத்தி எழுத்தாளராக இருந்தார்.

1989ல் கண்த்தாவின் 'சரதனக் காட்டில் தீ' என்ற நாவல் பிரகரமானது. இந்த நாவலுக்கு கலாநிதி விஜயவந்தன குபாகாத்த விருது கிடைக்கக்கூடும். இந்த நாவலின் 2000ம் பிரதி கணும் மூன்று மாதங்களுக்குள் விற்பனையாகி சாதனை படைத்தது மேலும் இந்த நாவல் H. D. பிரேரணை என்பவால் நெறியப்படுத்தப்பட்டு தொலைக் காட்டி நாடகமாக ஒலிபரப்பப்பட்டது. 1990 ஆண்டின் முற்பகுதியிலிருந்தே 'ராவாய' பத்திரிகைக்கு எழுத ஆரம்பித்ததுடன் அப்பத்திரிகையின் பெண்களுக்கான பக்கத்தை இவரே பதிப்பித்தார். 1992ல் 'இன் விசியில் போய்' என்ற ஒரு நாடகத்தை மொழி பெயர்த்து தாமே நெறிப்படுத்தி மேனாயெற்றினார். இக் காலகட்டத்தில் சராணிய திரைப்படங்களை இலக்கை மக்களுக்கு முதல் முதலாக அறிமுகப்படுத்தினார்.

1993ல் 'கவனர் பொயின்ற்' என்றொரு செய்தி மடலை கூட்டினைத்து ஆரம்பித்தார். இதன் முதலாவது இதழிலேயே ஆடைத் தொழிற்சாலைகளில் வேலை செய்கின்ற பெண்களது அவை நிலையையும்



இத்தொழிற்சாலைகளின் நிர்வாகத்தினரது அட்டுழியங்களையும் அடாவாடித்தனக்களையும் அம்பலத்திற்குக் கொண்டுவந்தார்.

கனித்திரா நான்கு நூல்களை மொழிபெயர்த்து வெளியிட்டுள்ளார். மாப்பசனின் சிறு கதைத் தொகுதி ஒன்று சந்த ஏக்காட்டில் தீ 'பஜ்ரோயா' என்றொரு சிறுகதைத் தொகுதி சாகப் என்ற ஒரு நாவலின் திரண்டு பகுதிகள் ஆசியவையாகும். இது ஒரு ஜப்பானிய மங்கைக்கும் அமெரிக்க இளைஞருக்குமிடையில் ஏற்பாட்ட காதலை சித்திரிக்கின்ற நாவலாகும். 'டிங்கிரி பற்றியா' (தாயற்ற குழந்தை) போனிக்க கெதற (பெம்மை வீடு) ஆசிய சிறுவருக்கான நாவல்களையும் எழுதி வெளியிட்டார். இக்காலகட்டத்தில் அநேக புலனாம்வுக் கட்டுரைகளை எழுதி வந்ததுடன் இவரது மூன்று நாவல்கள் பத்திரிகையில் தொடராக வெளிவந்தன.

1993ல் 'விதாஷி' என்றொரு சஞ்சிகை இவரால் ஆஸ்பிக்கப்பட்டது. 104 பக்கங்களைக் கொண்ட இச் சஞ்சிகையின் 3000 பிரதிகள் மாதாமாதம் முற்றுமுழுதாக விற்பனையாகின. கனித்ரா தன்னந்தனியாக இச் சஞ்சிகையைப் பதிப்பித்து வெளியிட்டு விற்பனைசெய்தார்.

இச் சஞ்சிகை ஆருமாதங்கள் வெளிவந்தது. 1994ல் இவர் புலனமைப் பரிசில் பெற்று கலிபோனியாவிற்கு சென்ற பொழுது 'விதாஷி' நின்று விட்டது. ஆறு மாதங்கள் கலிபோனியாவில் பத்திரிகைக்குத்துறையில் கல்வி பெற்றார். இலக்கை வந்து 'ராவய' பத்திரிகையில் பெண்கள் பக்கத்தைப் பதிப்பித்ததுடன் இலக்கியப்பகுதிலும் எழுதினார். எங்கள் 'கனிக் கணவு' ஆசிய நூல்களையும் மொழிபெய்த்து வெளியிட்டார். சிறுமிள பத்திரிகையில் விதாஷி என்ற பந்தினை இவர் வாராந்தம் எழுதிவருகின்றார். மேலும் வெகுஜஞ் தொடர்பு சாதன அறிவியாளராக சேவையாற்றுகின்றார். எட்டுச் சிறுகதைகளைக் கொண்ட ATTAINING AGE என்ற ஆங்கிலச் சிறுகதைத் தொகுதியை வெளியிட்டுள்ளார். இவரது சிங்கள இலக்கியப் படைப்புக்களில் சப்ரகமுவ பிரதேச பேச்க மொழி தான் ஆதிக்கம் செலுத்துகின்றது. பேசுவதற்கும் பழகுவதற்கும் இனிமையாளதொரு கலை இலக்கிய வாதி கனித்ரா.

### களம்

கிழக்கு மாகாணத்தில் இருந்து 'களம்' என்று ஒரு தரமான இலக்கியச் சஞ்சிகை வெளிவருகின்றது. நல்ல பார்வையுடன் கலை இலக்கியத்தின் பல்வேறு கூறுகின்றதை காந்திராகத் தாங்கி வரும் இச் சஞ்சிகையின் 9 வது இதழ் வெளிவந்துள்ளது. பாராவு வாசித்தமிழி. அன்றனி பால்ராஜ் ஆசியோர் இதன் இணையாளியிகள்.

தொடர்புக்கு : 'களம்' 7-8  
பொது வீதி. அக்கரைப்பற்று -07.

### கந்தார்.

யாழிப்பாணத்திலிருந்து 'கந்தரன்' என்ற சஞ்சிகை ஒன்று வெளிவரத் தொடர்புக்கியிருக்கிறது. 'கந்தரன்' சிவஞானசந்தர்த்தத் தீவனவு கூற்றுது வெளிவந்திருக்கிறது. தரத்திலும் சிரித்திரணை ஒத்திருக்கிறது. அச்சு வசதி குறைந்த குழந்தையிலும் அழிய தோற்றுத்துடன் முகம் காட்டுகின்றது 'கந்தரன்' கௌதமனை ஆசிரியராகவும், த. ஜெயச்வனை இணை ஆசிரியராகவும் கொண்டிருக்கின்றது.

தொடர்புக்கு : 'கந்தரன்'

252. பருத்தித்துறை வீதி. நல்லூர். யாழிப்பாணம்.

## மன்றடையனோடு..... நோக!



கடந்த ஏப்ரில் 21ம் திங்கி ரூபவாஹினியில் 'புச்சியம் கலை வட்டத்தின்' மன்றடையன் ஒளிபரப்பானது. அதைத் தொடர்ந்து புதினப் பத்திரிகைகளில் இந் நாடகம் தொடர்பாக பல வீதமான விமர்சனங்கள் வெளிவந்தன அவற்றுள் பெரும் பாலானவை மன்றடையனைக் குற்றவாளிக் கூண்டில் ஏற்றுவனவையாகவே கிருந்தன. இந் நாடகம் தொடர்பான கலந்துரையாடல் ஜூன் 13ம் திங்கி 8.00 மணிக்கு W.E.R.C யில் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்தது.

நீகுஞ்சின் அரும்பத்தில் மன்றடையன் ஒளிபரப்பப்பட்டது. இந் நாடகம் தொடர்பாக தனக்குரலில் வெளிவந்த விமர்சனத்தில் 'மன்றடையர்களால் மன்றடையர்களுக்காக ஒளிபரப்பான மன்றடையன்.....' என்று செய்தியை ஒருவர் சொன்னபோது கலந்து கொண்டோர் கிவ்வாறானவற்றை ஒரு பொருட்டாக எடுக்கத் தேவையில்லை என்றும், கிவை நாடகவளர்ச்சியைப் பாதிக்காது. ....

நாடகத்தை கிரண்டாம்முறை பார்க்கும் போது கூடியாவு வளங்கிக்கொள்ளக் கூடியதாகவும் முதல் தரத்தில் வளங்கிக்கொள்ள முடியவில்லை, இந் நாடகம் பாமர மக்களால் வளங்கிக்கொள்ள முடியாதது என்றும் நாடகம் எல்லோராயும் சென்றடைய வேண்டும். வெறுமனை புத்தி ஜீவிகளுக்கு மாத்திரம் நாடகம் போடுவது தவறாகும். என்ற கருத்துகளுக்கு சபையோரின் கலந்துரையாடலின் போது, ரசீகர்களை பாமர்கள், புத்தி ஜீவிகள் என்று பிரப்பது தவறானது. கிம் மாதிரியான நாடகங்களை ஏற்கனவே பார்க்காததும், கிவற்றுக்குப் பயிற்சி கில்லா மையினாலேயே வளங்கிக் கொள்ள முடியாமல் கிருக்கிறது. எமது ரசீகர்களின்

—மாதவன்—

ரசனைத் தரம் ஒரு மட்டத்திலேயே கிருக்கின்றது என்ற கருத்துத் தெரிவிக்கப்பட்டது.

கிண்ணாருவர் நேரம் பற்றாக்குறை காரணமாகவே காட்சிப் படிமங்களும் குறியீடுகளும் போடப்பட்டனவா? என்று கூறியமைக்கு, நேரம் பற்றிய கட்டுப்பாடு கிருக்கவில்லை நேரம் தாராமாகவே அனுமதிக்கப்பட்டிருந்தது. என்று தயாரிப்பாளர் பதிளாத்தார். சில காட்சிகள் மீண்டும் மீண்டும் காட்டப்பட்டது, கிவ்வாறு செய்தமை எச்சலூட்டியது, கிக் காட்சிகளுக்கு செலவிட்ட நேரத்தை நாடகத்தை வீளக்கப் பயன்படுத்தியிருந்தலாம். என்றால் கலந்துரையாடலில் காட்சிகளில் சில சம்பவங்களுக்கு அழுத்தம் கொடுக்கவே கிவ்வாறு செய்வது வழக்கம். என்றும் கூறப்பட்டது.

நாடகத்தின் பெயர் மீதிக்கவில்லை. கிவ்வாறன் நாடக முயற்சி பார்ட்டுக் குரியதும் கிந் நாடகத்தினை ரூபவாறுவின் ஒளிரப்பியது பாராட்டப்படவேண்டும். என்ற கருத்தும் முன்வைக்கப்பட்டது.

மண்ணெயன் என்று க்ராமங்களில் அழைக்கப்படுவார்கள் அல்ல குறைந்தவர்கள் அதாவது ஒற்றைப் போக்குடையவர்கள் என்றே அழைக்கப்படுவது வழக்கம். கிந் நாடகத்தின் உள்ளடக்கப் பெறுமானம் அர்த்தம் பொதுந்த தலைப்பாகவே உள்ளதாகவே எடுத்துக்காட்டப்பட்டது. “இன்னும் கொஞ்ச நாட்களில் இந்த நூற்றாண்டு முடிவுற கிருக்கும் போது மச்சமா உங்களிட்ட என்ன கிருக்கு?” என்ற கேள்வியிடன் முடிவிடே அது ரசிகர்களிடையே ஒரு கேள்வி எழுப்பியுள்ளது. அதிலிருந்து தான் கிந் நாடகத்தின் கரு உருவாகிறது.

பின்னனி கிசையானது காட்சிகளில் தனித்து கியக்கப்பட்டது. கடல்கரைக் காட்சியில் மட்டும் கியற்கையுடன் கூடியிருந்ததன் காரணம் என்ன? ஏனைய தோங்களிலும் கியற்கை கிசையும் கிசையும் கிசைநந்திருந்தால் மேலும் சீறப்பாக கிருந்திருக்கும்.

குழந்தையின் அழைகையில் சமுதாயத்தில் ஜனநாயகம் குறைவிருக்கியடைந்த நிலையை உணர்த்தியது. ஜனநாயகம் தனிமனிதனின் ஆளுமைக்கு உருதுணையிக்கதாக விளங்கவேண்டும். கீழைத்தேசங்களில் ஜனநாயகத்தின் அர்த்தம் கொச்சைத்தனமாகவே புரிந்துகிளாள்ப்பட்டிருக்கிறது. ஒரு கிளைஞன் தான் விரும்பிய கல்வி, தொழில், காதல் அகியவற்றை மேற்கொண்டு அவற்றில் தோல்விப்படையும் போது அவனுக்கு உதவாத சமுதாயம் அவற்றின் தோல்வியால் விருக்கியடைந்து, தற்கொலை செய்ய முற்படும் போது சமுதாயம் விருத்துக்கொண்டு நிதிமன்றத்தில் சட்டப் புத்தகங்களைப் புரட்டி தண்டனை வழங்க, குற்றத்தடுப்பு சட்டப்பிளின் கீழான கிலக்கங்களைத் தேடுகிறது. எனவே ஒரு கிளைஞன் தான் விரும்பியதை விரும்பியவாறு அடைய முடியாமல் சமுதாயத்தால் மண்ணெயனாக்கப்படுகிறான்.

சி. வயித்தீஸ்வரன்.

சிங்கத்தின் குகையில் விசாரணை. நீதி வழங்க மூன்று சிங்கங்கள் நியமிக்கப்பட்டிருந்தன. அடுத்த குகைகளில் மான் கூட்டம் சோடி சோடியாக அடைக்கப்பட்டிருந்தன.

ஒரு சிறு குகையில்லிரண்டு கலை மான்கள். விசாரணையின் போது எவ்வாறு பதிலளிப்பது. நடந்து கொள்வது என்று ஆராய்ச்சியிலும் வாதத்திலும் ஈடுபட்டிருந்தன.

எத்தகைய நிலையிலும், வதையிலும் உண்மையைக் கூறுவதில்லை. குற்றவாளி என்பேன் முடிந்தால் குற்றத்தை அவங்களே நிருபித்து. நீதி வழங்காட்டும் என ஒரு மான் தன் முடிவை உறுதியாகக் கூறியது.

“உண்ண வதைத்துக் கொன்று விடுவார்கள். நான் உண்மையைக் காக்கப்போகிறேன். மன்னிப்புக் கிடைக்கும். புத்தர், யேக, காந்தியில் நம்பிக்கை கொண்டவன். குறைந்த தண்டனை கிட்டினும் உயிரைக் காப்பாற்றி விடுவேன்” என்று மற்ற மான்.

‘சிங்கங்கள் புத்தரோ, யேகவோ அல்ல.....’ உயிரிக் கொலையை எல்லாத் தெய்வங்களும், மதங்களம், மதத்தினருமே எதிர்க்கின்றன. கருணையையே போதிக்கின்றனர்.

இரத்த வெறி பிடித்த சிங்கங்களின் மதமே வேறு.

அது என்ன மதமே?

இரத்தம் விசாரணைகள் ஆரம்பித்த குரல்கள் கேட்டன. சிங்கங்களின் காச்சனை. முதலில் மான்கள் நடுங்கின. பின் மன உறுதியை வரவழைந்தன. கோழைத்தனமாக நடுங்கிச் செல்வதில்லை எனத் தீர்மானித்தன.

எப்படியும் உயிரைக் காப்பற்றிக் கொள்ள வேண்டும் என்பதில் ஒத்த கருத்து. முதலில் அழைக்கப்படுவாரின் தோப்பை மற்றவருக்கு அறிவிப்பதற்கு வழி தேடினர். அதை ஒடிடி இரண்டாவது மான் தீர்மானம் எடுக்கலாம்.

விடுதலை எனின் ஒரு தடவை சத்தமிடுவதென்றும், தண்டனை எனின் இரு தடவை என்றும், மரண தண்டனை ஆயின் மூன்று தடவை கத்துவதென்றும் தீர்மானித்தன. குரல்களையும் சிரி பார்த்தனர். குரல்களை இடைநேரம் விட்டு மீண்டும் தொடர்ந்து ஒலிக் கேள்வேண்டும்.

விசாரணைக்கு அழைத்துச் செல்லும் சிங்கம் காச்சித்துக் கொண்டு வந்தது. மான்கள் நடுங்கின.

குற்றவாளி என்ற உறுதியில் குற்றத்தை நிருபிக்கும்படி வேண்டும் மானே முதலில் அழைக்கப்பட்டது.

தெரியத்தை வரவழைத்துக் கொம்புகளை நிமித்திய நடையுடன் மான் சென்றது.

“குற்றவாளி” என்றதும் தலைமை வகித்த சிங்கம் காச்சித்தது. சிரித்தது. மற்ற இரண்டும் காச்சித்தபடி உற்றுப் பார்த்தன.

“உன் கொம்பைக் காட்டி மிருகங்களை ந் பயமுறுத்தவில்லையா?”

'இல்லை'  
 'நீ பொய் பேகிறாய். உண்மையைச் சொல்லு'  
 'நான் பயமுறுத்தவில்லை'  
 'பொய் பேசும் உனக்கு மரண தண்டனை'  
 'தலைமை வகித்த சிங்கம் தீர்ப்பு வழங்கியது.  
 விசாரணை எதுவுமின்றி. சாட்சிகளை அழையாது சர்வாதிகாரப் போக்கில் தீர்ப்பு வழங்கியதைக் கண்டு மான் அதிர்ச்சியடைந்தது.  
 'விசாரணையில்லாது தண்டனையா?' வியப்போடு மான் கேட்டது.  
 'நாங்கள் விசாரிப்பதற்கல்ல, தண்டனை வழங்கவே உள்ளோம். உன் உடலை மனிதாபோல நாம் எரித்துவிட மாட்டோம். பரியோடு உள்ளவர்க்குப் பயன்படும்'  
 மான் தன் தோழனை நினைத்து மூன்று தடவை சுத்தமிட்டது.  
 'உண்மையைக் கூறத் தயாராக இருந்த மான் அழைத்து வரப்பட்டது.  
 'உண்மை பேசி உயிரைக் காப்பாற்றத் தெரியாத மிருகம்' என தனதுள்ளே தன் தோழனை வைத்து வந்தது.  
 'நீ உண்மை பேசப் போகிறாயா. அல்லது உன் தோழன் போல பொய் பேசிச் சாக்போகிறாயா?'  
 'உண்மையை பேசப் போகிறேன்.'  
 'உன் கொம்பைக் காட்டி மிருகங்களை விரட்டினாயா?'  
 'ஆமாம்.'  
 'வேறு என்ன செய்தாய்? நடந்தவற்றைச் சொல்லு. பொய் பேசப்படாது.'  
 நாம் போராடிய காரணம். உடனிருந்த தோழர்கள், வீரச் செயல்கள் யாவையும் மான் கூறியது. மன்னிப்பும் கேட்டது.  
 'நீ உண்மை பேசியதற்காக எங்கள் பாராட்டுக்கள்' தலைமை தாங்கிய சிங்கம் சொன்னது.  
 'நான் போகலாம் தானே'  
 மான் புறப்படத் தயாரானது.  
 'ஒப்புக்கொண்ட குற்றத்திற்குத் தண்டனை இருக்கிறது.'  
 மான் வியப்போடு திரும்பிப் பார்த்தது.  
 'மரண தண்டனை'  
 'இது அறியாயம்! அக்கிரமம். நான் உண்மை பேசினேன். மன்னிப்புக் கேட்கிறேன்' 'மன்னிப்பா?'  
 தலைமைச் சிங்கம் கர்ச்சித்தது.  
 'புத்தர். யேக கூட உண்மைகளை மன்னிப்புக்கேட்டின் மன்னித்து விடுவார்கள்.'  
 'அவர்கள் தெய்வங்கள். நாங்கள் மிருகங்கள்.'  
 'நன்றி-' குமரன்'

ஒரு கௌரவிக் துப் பதீஸ்.  
 கலைப்புரட்சிக்கும். அரசியல் புரட்சிக்கும் இடையே ஏதேனும் வேறுபாடு உண்டு என்று நீங்கள் நினைக்கிறீர்களா?  
 ரோசா : இக்கேள்விக்கு பதில் சொல்வது கடினமானது. இன்று வத்தீன் அமெரிக்க நாடுகளில் கலாசாரப் புரட்சிக்கு முதல் படி அரசியல்புரட்சி என்று நாங்கள் நினைக்கிறோம். அதே நேரம் ஒரு கலாசாரப் புரட்சி இல்லாமல் அரசியல் புரட்சி என்பது விஷயத்துமானது என்பதையும் உண்ணுகிறோம். எனினில் இன்றைய கழகத்தில் தகவல்களை அடக்கி ஒடுக்கி வைப்பது' (Oppression of information) என்ற நிலை இருக்கிறது. (நாம் அறிய வேண்டிய செய்திகள் நமக்குத் தெரிவிக்கப்படுவதில்லை) செய்திஅறிவுது என்பது கலாசாரத்தின் அடிப்படையாகும் இந்த செய்தித் தகவல் பரிமாற்றம் தங்கு தடையின்றி இருந்தால்ஸாமிய பொருளாதார வளர்ச்சி என்பது இல்லை. எங்கள் முழுநிதி கலாசாரத்தைப் பற்றிய நேடல் என்று கொள்ளலாம். இது கலையையும். அழகியலையும் (Aesthetics) உள்ளக்கியது. கலை. அழகியலைப் பற்றிப் பேசும்போது உண்மையிலேயே நாம் அரசியலைப் பற்றி பேசுகிறோம் என்பதை உணரவேண்டும். அழகியலை மட்டும் பரிசுத்தமாக அரசியல் கல்பின்றி பேச வேண்டும் என்பது எங்களுக்கு இயலாத் காரியம்.

கேள்வி : அரசியல் கருத்துக்களுக்கு உங்கள் படத்தில் முக்கியத்துவம் கொடுப்பதில் வையே...?  
 சுத்தீயாகிழுத் ரீயர் பதீஸ்:

மற்ற எல்லோரையும் விட ஏன். மிருஙால் சென்னையும் விட மிகத் தெவிவாக அரசியல் கருத்துக்களை என் படத்தில் கூறி உள்ளேன். 'ஜன ஆரண்யா' என்றிர படத்தில் காங்கிருக்காரன் எளிகாலத் திட்டம் பற்றிப் பேசுவான். அவன் பேசுக் குட்டான் தணமாக இருக்கும். பொய் நிறைந்திருக்கும். ஆனால் அவன் மிக முக்கிய மனவளைக்கத் தோற்றமளிப்பான். வேறு யாராவது இந்தப் படத்தை எடுத்திருந்தால் இந்தக் காட்சி வெட்டப்பட்டிருக்கும். ஒரு இயக்குநர் ஒரு படத்தில் எதுவரை சொல்லலும் என்பதற்கு இங்கு ஒரு கட்டுப்பாடு இருக்கிறது. சில பிரகடனங்களும் சித்தரிப்புகளும் இங்கு சொன்னாரைத் தாண்டி வெளிவராது அப்படி இருக்க ஏன் அவைகளைத் தயாரிக்க வேண்டும்?

### ஒரு வாக்குபூரிம்.

இந்த நாட்டில் அரசியல் ஒரே குழப்பமாக இருக்கிறது. ராஸாமான குருப்புகளும். உட்குழுக்களும் இருக்கின்றன. என்ன நடக்கிறது என்பதைத் தெரிந்துகொள்ளவே கண்டமாக இருக்கிறது. இந்தக் குழுக்கள் எதனுடனும் எனக்குத் தொடர்பு இல்லை. ஆனால். மார்க்சிசுத்தின் மூலம் அடைய முடியும் பலன்களை நான் நம்புகிறேன். பிறரால் கரண்டப்படாத ஒரு கழக அமைப்பு என்பதை எல்லாருமே வரவேற்பார்கள் என்று நம்புகிறேன். யாரும் யாரையும் கரண்டிப்பிழைக் குழியாத ஒரு சமுதாயத்தை நான் நம்புகிறேன். இதை அடைய கம்யூ சிசமே சிறந்த வழி என் நான் நம்பினேன். இப்போது எனக்கு எதுவும் புரியவில்லை. முதலாளித் துவ அமைப்பில் இந்த கரண்டலற்ற கழகத்தை ஸ்தாபிக்க முடியும் என்று நிச்சயமாக நான் நம்பவில்லை. ஆனால். இதை அடைய கம்யூ சிசமே சிறந்த வழி என்று சொல்லவும் நான் தயாராக இல்லை. நான் குழும்பியிருக்கிறேன். கம்யூ சிசமே என்ற விஷயத்தை வெண்டும் என்ற பல விஷயங்கள் அரசின் கையில் இருக்கிறது. இவைகள் கூட மாக்கிய கொள்கைகளின் முடிவுகளை

ஒத்திருக்கின்றன. சியான பாதை எதுவென்று எனக்குத் தெரியவில்லை. பல வழிகளில் பல நல்ல விஷயங்கள் இருக்கலாம். ஆனால் எந்த வழியும் அதற்கான தடைக்கற்களோடுதான் இருக்கின்றன. எனக்குத் தெரியவில்லை. நான் குழப்பமடைந்திருக்கிறேன். -வக்காளப்பட இயக்குனர். அப்னாசென்.

### இன்னொரு குற்றச்சாட்டு.

ஒரு அரசியல் கொள்கையில் ஒரு இயக்குஞருக்கு பிடிப்பு இல்லையென்றால் அவர் அரசியல் படம் எடுக்க வேண்டும் என்ற நிர்ப்பந்தம் இல்லை. அது அவர் கதந்திரம். ஆனால், வேறு காரணங்கள் அவரைப் பின்னுக்கிழக்கின்றனவா என்பதை நாம் ஆராய வேண்டும். பயத்தினாலும். கோழைத்தன்மையும் சந்தர்ப்ப வாதத்தினாலும் நம் நாட்டின் தினசரி உண்மைகளான பசி, கலகங்கள், மனித வீஞ்சி இவைகளைப்பற்றி ஏதாவது கூறந்தவறி விட்டால் அவர் உண்மையான கலவனுராக முடியாது. நாம் கோபப்படுவதற்கான காலம் நெடுநாட்களுக்கு முன்பே வந்து விட்டாலும் கூட. சதிகாரர்களால் ஒருதோசே சிறைக்கூடம் ஆள போதும் கூட எவ்வித மிர்திபலிப்புமின்றி நம் படைப்பாளிகளில் பலர் மன்னிக்க முடியாத அளவுக்கு கோழைத்தன்மையாகி, மிருகங்களைப் போல ஆகிவிட்டது நினைத்துப்பாக்கவே முடியாத ஒன்றாகும். -நாடக, திரைப்பட கலைஞர் உத்பலத்து.

### அபிரிக்க பண்பாட்டு மையம்.

தென்னாபிரிக்காவின், ஜோகாஸ்லேபேர்க்கில் இயங்கும் ஆபிரிக்காவின் அடையாளமாகத் திகழுகின்றது. 1980ல் பென்கி பிரான்சில் என்பவரால் இது ஆரம்பிக்கப்பட்டது. நிறவேற்றுமைக் கொள்கை ஆதிகார பூர்வமாக அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட ஆண்டில் பிற்க இவர் 1970களிலிருந்து கறுப்பினப்பண்பாட்டுப் புரட்சியாளராக இருந்துவந்திருக்கின்றார். 1976ல் செலோட்டோவில் நிகழ்ந்த ஒட்டுமொத்தப் படுகொலைக்குப் பின்னர் தனது போராட்டவடிவங்களை மாற்ற தொடங்கினார். முதலில் தெருக்களில் தொடங்கிய இக்குழு சில ஆண்டுகளுக்கு முன்புதான் இந்த மையமாக இயங்கத் தொடங்கியது. பல முறை ஆட்சியாளர்களால் இது முடப்பட்டது. பிரான்சிலின் இடையாராத முற்றியினாலும் சில முற்போக்கு அமைப்புகளின் நிதி உதவியினாலும் மீண்டும் செயல்பட்டது. இதில் வேறு கலைத்துறைகளும் இனைந்தன. பல கலைஞர்கள் இவைக்காக இங்கே பணிபுறிந்தனர். கலைவெளிப்பாடுகளில் பலவேறு வடிவங்களுக்கு இடம் கொடுப்பதற்காக 1980ல் பிரான்சில் கலைஞர்கள் மையம் ஒன்றை தொடங்கினார். இதன் விளைவாக ஆபிரிக்க பண்பாட்டு மையம் தோன்றியது. இளைஞர்களின் படைப்பாற்றலை தூண்டுவது மட்டுமின்றி. பாதிக்கப்பட்ட குழந்தைகள், வறுமை, பசி, 20 வயதுக்குட்பட்டு கருத்திரப்போர் ஆகியோரின் பிரச்சினைகளை ஆராயும் நடவடிக்கைகளையும் இம் மையம் மேற்கொள்ளுகின்றது.

### நான் பேசுவிரும்புகிறேன் மனந்திறந்து.....

நான் என்னை நேசிக்கிறேன். என் முகம், கழுத்து, மார்பு, கைகள், உடல், யோளி, கால்கள் யாவற்றையும்.... அவை எனக்கு வேறுபாடாளவை அல்ல. யாவும் என்னின் ஒருபகுதின். யாவற்றையும் நான் பிரியத்துடன் ஸபரிசிப்பேன். நான் கருப்பாக, பருமளாக இருப்பது பற்றி எனக்கு ஆட்சேனை இல்லை. அது எனக்குப் பிடித்திருக்கிறது. நான் என் மெல்லியவளாக இருக்கவேண்டும்? என் செப்பாக அல்லது வெண் நிறமாக இருக்க வேண்டும்? யாருக்காகவும் என்னை நான் மாற்றமுடியாது- யாரையும் திருப்புபடுத்த எனக்கு அவசியமுமில்லை- சமூகம் கட்டமைக்கின்ற, ரிவி கள், விளம்பரங்கள், பத்திரிகைகள் வருணிக்கிறன் Ideal பெண்ணைக் கிருத்தலை நான் வெறுக்கிறேன். நான் நானாக இருத்தலே என் பலம். என் உடலின் எந்தப் பகுதியும் பலவீளமானதல்ல. நான் உறுதியானவள் நான் எதையும் செய்யுமிடந்தவள். என் தோல் மென்மையானதும், வழுவழுப்பாளதுமல்ல. உழைப்பில் ஈடுபடத்தக்க கருடு தட்டியவை அவை. சமூகம் என்னை மெல்லியவளாக, மலராக களியாக வர்ணிந்தலை நான் வெறுக்கிறேன். நான் உமிருட்டம் நிருப்பிய மனுஷனில் மான், மீன், மயில், நிலவு என்ற படிமங்களை நான் சிதைப்பேன். நான் நானாக இருத்தலையே வீரும்பிறேன். அழுகு என்கிற பிழைப்படுத்தப்பட்ட ஆண்களின் பாலியில்திருப்பிதையைப் பொய்யாகக் கொண்ட வரையறைகளை நான் சினந்து சூதுக்குவேன். நான் என்னை மிகவும் நேசிக்கிறேன். என் உடலியல்புகளையும் சேர்த்தே... மாதவிடாய் என்பது என் பிரிக்குமிடயாத அம்சம். என் உடலின் ஒரு வெளிப்பாடு அது. அது எனக்கு அருவருப்பதில்லை. ஏன் அருவருப்பாச் சிருக்கவேண்டும்? மலவும் கழிப்பது போல இதுவும் என் உடலியல்பு. தீடு என்று என்னை ஒதுக்குபவர்களை நான் சீரிவருவேன். அந்தமுற்றவைகளை ஒழுங்கு என்று பேசுதல் எனக்கு அவசியமற்றது. ஒழுங்கை மீறுதலே என் இருப்பு. நான் என் வளர்க்கத் தலங்களுள் கெல்லாதிருக்க வேண்டும்? பென் தெய்வங்களை அவர்கள் உருவாக்கிப் பூசீக்கவேண்டுமா? அத்துவங்களிடம் அவர்கள் பேசும் தீடு இல்லையா? நான் ஏன் கினரறில் நீர்ளளாதிருக்கவேண்டும்? நான் ஏன் முலவில் குந்திமிருக்கவேண்டும்? மாதவிடாய் எவ்விதத்திலும் என் தொழில்புகளைப் போர்வதற்கு எனக்கியலாது கனமான படிம் போர்வகைளில் வழிதலை நான் வெறுக்கிறேன். என் உணர்வகளை வெளியிட ஒருபோதும் நான் தயவுகியில்லை. எங்கோய் என் மிகிழ்சி என் கவலை, என் பாலியல் விருப்புகள் யாவற்றையும் நான் முடி மறைக்க விரும்பவில்லை. அவை என் உணர்வகள். ஒன்றிலிருந்துதான்று வேறுபிரிக்க முடியாத உணர்வகள். கோபத்தை அடக்குதலும் மகிழ்ச்சியை சூழித்து வைத்தலும் பாலியல் விருப்புகளை மறைத்தலும் எனக்கு விருப்பற்றன. எதையும் வெளிப்படுத்தலே என் இருப்பு. எந்த நிலையிலும் நான் கீழானவள் என்ற படிமங்கள் என்குரியவைல்ல. அவற்றை நான் உடைத்தெருவேன். என்னால் முத்தும் தழுவுக்கொள்ளலுமிடும் உடலியல்உணர்ச்சிகளை என்னால் நான்கு பூத்தி செய்து கொள்ளலுமிடும். என் தலித்துவத்தை என் உச்சத்துவமையை என்னால் நிலைநாட்ட முடியும். கற்பெனும் படிமங்களை நான் ஏற்றுக்கொண்டில்லை. என் பாலியல் குந்திருப்பதை அதுவும் வரையறை பீருப்பகளால் வரையறைப்படுவதை நான் சுதித்துக்கொள்வேன். நான் காதல் புரிவேன் யாரையும். அதற்கு வரைமுறை இல்லை. என் காதல் சுதந்திரமானது. சமூகம் விதிக்கும் போலி அழுதங்கள் கொண்டிராதது. நான் என் இன்னையைப் பெருக்குவேன். அது என் இன்னையைப் பெற்று என்னக்குவேண்டும்? என் சிவிலிக்கு வெண்டும்? என் தலித்துவத்தை என் உச்சத்துவமையை என்னால் நிலைநாட்ட முடியும். கற்பெனும் படிமங்களை நான் நடந்துகொள்வேன். நான் காதல் புரிவேன் யாரையும். அதற்கு வரைமுறை இல்லை. என் தொடர்ச்சி-02ல் நொடி புவிவதற்கு? எந்தவிதத்தில் என்னையிட உயர்ந்தவாள் அவர்கள்?

நீண்ட செய்திமட்டல்  
81/4, பாடுகாடு வீதி,  
நுகேகாட்டை.

1. **Chennai**  
2. **Madras**  
3. **Chennai**  
4. **Chennai**  
5. **Chennai**  
6. **Chennai**  
7. **Chennai**  
8. **Chennai**  
9. **Chennai**  
10. **Chennai**  
11. **Chennai**  
12. **Chennai**  
13. **Chennai**  
14. **Chennai**  
15. **Chennai**  
16. **Chennai**  
17. **Chennai**  
18. **Chennai**  
19. **Chennai**  
20. **Chennai**  
21. **Chennai**  
22. **Chennai**  
23. **Chennai**  
24. **Chennai**  
25. **Chennai**  
26. **Chennai**  
27. **Chennai**  
28. **Chennai**  
29. **Chennai**  
30. **Chennai**  
31. **Chennai**  
32. **Chennai**  
33. **Chennai**  
34. **Chennai**  
35. **Chennai**  
36. **Chennai**  
37. **Chennai**  
38. **Chennai**  
39. **Chennai**  
40. **Chennai**  
41. **Chennai**  
42. **Chennai**  
43. **Chennai**  
44. **Chennai**  
45. **Chennai**  
46. **Chennai**  
47. **Chennai**  
48. **Chennai**  
49. **Chennai**  
50. **Chennai**  
51. **Chennai**  
52. **Chennai**  
53. **Chennai**  
54. **Chennai**  
55. **Chennai**  
56. **Chennai**  
57. **Chennai**  
58. **Chennai**  
59. **Chennai**  
60. **Chennai**  
61. **Chennai**  
62. **Chennai**  
63. **Chennai**  
64. **Chennai**  
65. **Chennai**  
66. **Chennai**  
67. **Chennai**  
68. **Chennai**  
69. **Chennai**  
70. **Chennai**  
71. **Chennai**  
72. **Chennai**  
73. **Chennai**  
74. **Chennai**  
75. **Chennai**  
76. **Chennai**  
77. **Chennai**  
78. **Chennai**  
79. **Chennai**  
80. **Chennai**  
81. **Chennai**  
82. **Chennai**  
83. **Chennai**  
84. **Chennai**  
85. **Chennai**  
86. **Chennai**  
87. **Chennai**  
88. **Chennai**  
89. **Chennai**  
90. **Chennai**  
91. **Chennai**  
92. **Chennai**  
93. **Chennai**  
94. **Chennai**  
95. **Chennai**  
96. **Chennai**  
97. **Chennai**  
98. **Chennai**  
99. **Chennai**  
100. **Chennai**